Ministry of Education and Science of Ukraine
Sumy State University (Ukraine)
The College of New Jersey (USA)
Camarines Sur Polytechnic Colleges (Philippines)
European Danube Academy (Germany)
University of Kragujevac (Serbia)

Proceedings

STRATEGIC INNOVATIONS OF SOCIAL COMMUNICATIONS AND FOREIGN PHILOLOGY IN CRISIS TIMES

I International Scientific and Practical Conference

1 June 2024
Sumy State University, Ukraine

Sumy 2024

Ministry of Education and Science of Ukraine
Sumy State University (Ukraine)
The College of New Jersey (USA)
Camarines Sur Polytechnic Colleges (Philippines)
European Danube Academy (Germany)
University of Kragujevac (Serbia)

Proceedings

STRATEGIC INNOVATIONS OF SOCIAL COMMUNICATIONS AND FOREIGN PHILOLOGY IN CRISIS TIMES

I International Scientific and Practical Conference

1 June 2024
Sumy State University, Ukraine

Sumy 2024

UDC: 81'25'42:316.7(063)(0.034)

S88 Strategic Innovations of Social Communications and Foreign Philology in Crisis Times: collection of scientific paper of the I International Scientific and Practical Conference (1 June 2024) / responsible editor Nabok M., responsible designer Sadivnycha M. Sumy: Sumy State University, 2024. 351 p.

The collection includes scientific materials devoted to current problems in the field of distance teaching and learning in the era of digital technologies, in particular in language pedagogy, media innovations, modern translation, ethnolinguistics, stylistics, methods and methodologies of modern linguistic and literary disciplines. The composition of the collection is scientific research on the preservation of national identity and cultural heritage, intercultural communications, psychological theory and practice, sociological research.

For teachers of higher education institutions, graduate students, students, teachers of secondary schools, gymnasiums, lyceums and colleges, all those interested in socio-humanitarian issues.

The materials are printed in the author's editorial

Sumy State University, 2024

CONTENT

SECTION 1. RESILIENCE AND ADAPTATION IN LANGUAGE EDUCATION: EXPLORING LINGUISTIC AND CULTURAL DYNAMICS

Тетяна Беценко
ПРО ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНИЙ АНАЛІЗ ЯК ІНТЕГРОВАНИЙ МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ВИД РОБОТИ З ХУДОЖНІМ ТЕКСТОМ: ДИДАКТИЧНИЙ ВИМІР …….. 13

Paul F. Langer, Nina Malovana, Nataliia Rudenko
THE ROLE OF LANGUAGE CODES IN COMMUNICATION: A COMPREHENSIVE ANALYSIS …….17

Anna Zinchenko, Olena Ovsianko
CONTEMPORARY USE OF PROVERBS: CASE OF MASS MEDIA DISCOURSE …….21

Yuliia Skarlupina
CONCEPTUAL METAPHOR AS THE WAY OF CONCEPT DEVELOPMENT…25

Nataliia Fanenshtel
ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY IN PSYCHOLOGY AND SOCIAL WORK: BRIDGING THE GAP IN WARTIME EDUCATION ……29

Валерія Федюшкіна
ТИПОЛОГІЯ ЕКФАРЗИСУ У РОМАНІ ДЕНА БРАУНА «ІНФЕРНО» ……32

Світлана Швачко, Єлизавета Стрельнікова
ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕДАЧІ ГУМОРУ НА ПРИКЛАДІ СУЧАСНИХ АНГЛОМОВНИХ КОМЕДІЙ («BARBIE», «THE GUARDIANS OF THE GALAXY HOLIDAY SPECIAL») ……35

Kateryna Sotnikova
AGE VARIATION IN THE USE OF VOCABULARY BY NATIVE ENGLISH SPEAKERS: A SOCIOLINGUISTIC APPROACH ……..38

Tetyana Aleksakhina, Oksana Nefedchenko
FORMATION OF LANGUAGE COMPETENCES IN STUDENTS-HUMANITIES WHILE USING PHRASEOLOGY UNITS WITH THE COMPONENT “THE NAME OF THE FLOWER” IN DILOGICAL SPEEC ……...41

Оксана Бровкіна, Анна Грищенко
ПЕРЕКЛАД ПОЛІТИЧНИХ ДЕБАТІВ ……..45

Оксана Ріба-Гринишин, Юлія Стецик
СПЕЦИФІКА ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКИХ ТЕРМІНІВ СФЕРИ SMART GRID ……..48

Svitlana Podolkova, Kateryna Vashist
LANGUAGE ASPECT IN INTERNATIONAL POLITICAL COMMUNICATION. ……50

Nataliia Symonenko, Victoriia Vasyleva
METHODS OF TEACHING ENGLISH: TRADITIONAL AND INNOVATIVE APPROACHES …….53

Наталія Іванова
ІММЕРСИВНЕ НАВЧАННЯ: ЛІНГВОКУЛЬТУРНА ІНТЕГРАЦІЯ ІСПАНОМОВНИХ ПІСЕНЬ У ВИКЛАДАННІ ІСПАНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ ……. 56

Lesia Korolchuk
STUDY OF MOTIVATIONAL FACTORS OF FOREIGN LANGUAGE LEARNING FOR PROFESSIONAL PURPOSES IN TIMES OF WAR ……..61

Svitlana Klochko
THE TERMINOLOGICAL DIMENSION OF THE ENGLISH PROFESSIONAL DISCOURSE OF COMPUTER TECHNOLOGIES …….63

Larysa Shchyhlo
A NEW TRANSDISCIPLINARY APPROACH TO SUSTAINABILITY LINGUISTIC RESEARCH ……67

Валерія Смолянінова
ПОНЯТТЯ ЛІНГВІСТИЧНОЇ ВІДСТАНІ ТА ЇЇ ВПЛИВ НА ПЕРЕКЛАДАЦЬКИЙ ПРОЦЕС …… 69

Daria Medvedovska
HISTORICAL MILESTONES IN THE LINGUISTICS STUDY OF THE TERM FRAME …… 72

Yuliia Korobova, Viktoriia Kozlova
DESIGNING SEL ACTIVITIES FOR TEACHING ANALYTICAL READING: FOCUS ON SELF-AWARENESS ……74

Milica Markovic
TEACHING CHALLENGES DURING COVID-19: ADVANTAGES OF USING DIGITAL PLATFORMS ……78

Svitlana Mikhno
TEACHING ENGLISH DURING WAR TIMES: EFFECTIVE APPROACHES AND MORE …….80

SECTION 2. MEDIA INNOVATIONS AND CHALLENGES: NAVIGATING THE DIGITAL LANDSCAPE IN CRISIS TIMES

Інга Шерешкова
ПОШИРЕННЯ ЧУТОК ЯК МЕТОД ВЕДЕННЯ СПЕЦІАЛЬНИХ ІНФОРМАЦІЙНИХ ОПЕРАЦІЙ РФ ПРОТИ УКРАЇНИ ……..83

Юлія Циганок
ІНТЕРНЕТ-КОМУНІКАЦІЯ В СУЧАСНОМУ МОВНОМУ ПРОСТОРІ ……..88

Марина Отрішко
МЕМ ЯК ЧИННИК КОМУНІКАЦІЇ У СУЧАСНОМУ МЕДІАПРОСТОРІ …..92

Юлія Головчук, Ірина Чайка
РОЛЬ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У ФОРМУВАННІ СУСПІЛЬНОГО СВІТОГЛЯДУ …….96

Олександр Глотов
ЖУРНАЛІСТИКА: ПОРІГ МІЖ ГУМАНІТАРИСТИКОЮ ТА СОЦІАЛЬНОЮ ІНЖЕНЕРІЄЮ ……99

Алла Іщук
МЕДІЙНА ДИНАМІКА ТА ЇЇ РОЛЬ У КОМУНІКАЦІЇ ТА МАНІПУЛЯЦІЯХ ПІД ЧАС РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОЇ ВІЙНИ ……103

Лілія Калужська, Соня Карнауха
КРЕОЛІЗОВАНІСТЬ ТЕКСТІВ INSTAGRAM ВЕРСІЇ МОДНОГО ЖУРНАЛУ «VOGUE» ……105

Юлія Хоробчук
МЕДІАЛАНШАФТ НЬЮ-ЙОРКА У РОМАНІ ЕЛІЗАБЕТ ГІЛБЕРТ «МІСТО ДІВЧАТ» ……..107

Vitalii Stepanov
LANGUAGE AS A MANIPULATION TOOL IN POLITICAL TRANSFORMATIONS ……111

Олег Богуславський, Надія Назарук
МЕДІАКОНТЕНТ ЯК ЗАСІБ ДЛЯ ФОРМУВАННЯ БРЕНДУ МІСТА ……115

Ірина Жиленко
БІЛЬШОВИЦЬКИЙ ЕКСПЕРИМЕНТ У ТВОРАХ ЗАРУБІЖНОЇ ПУБЛІЦИСТИКИ ……...118

Захар Ювко
ОСОБЛИВОСТІ ВИСВІТЛЕННЯ ГОЛОДОМОРУ 1932-1933 рр. У МАТЕРІАЛАХ ІНОЗЕМНИХ ЖУРНАЛІСТІВ ……..123

Vladyslava Fedirko, Larysa Shchyhlo
LINGUISTIC MEANS OF OBJECTIFICATION OF NEWS TEXTS IN MODERN ENGLISH-LANGUAGE MEDIA DISCOURSE: A SYNERGETIC ASPECT…..128

Olena Ishchenko, Ana Maria Fayad Alzate
TELEVISION ADVERTISING AS A MEANS OF COMMUNICATION ……133

Євген Топалов
МОВНІ ОСОБЛИВОСТІ СЛОГАНІВ В АНГЛОМОВНІЙ РЕКЛАМІ АВТОМОБІЛІВ ……..136

Яна Бакаєвич
СПОСОБИ ПРОСУВАННЯ МАТЕРІАЛІВ ІЗ ЖУРНАЛІСТИКИ РІШЕНЬ (НА ПРИКЛАДІ ВИДАННЯ «РУБРИКА») ……138

Olena Medvid, Alyona Sergienko
COMMUNICATIVE AND PRAGMATIC ANALYSIS OF STYLISTIC EMPHATIC MEANS IN CNN POLITICAL NEWS ……..143

Milica Radojevic
STUDY EXPERIENCES OF HISPANIC STUDIES STUDENTS AT THE FACULTY OF PHILOLOGY AND ARTS DURING THE COVID-19 PANDEMIC ……146

SECTION 3. LANGUAGE PEDAGOGY IN THE DIGITAL AGE: STRATEGIES FOR EFFECTIVE REMOTE TEACHING AND LEARNING

Оксана Бровкіна, Катерина Колодяжна
ОСУЧАСНЕННЯ ХУДОЖНЬОЇ ЛІТЕРАТУРИ ЯК ЕФЕКТИВНИЙ МЕТОД ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ……151

Лариса Біденко
ОСОБЛИВОСТІ НАВЧАННЯ КИТАЙСЬКИХ СТУДЕНТІВ ФОНЕТИКИ УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ ЯК ІНОЗЕМНОЇ ……153

Тетяна Беценко
ДО ПИТАННЯ ПРО ВИКОРИСТАННЯ ПРОЄКТНИХ ТЕХНОЛОГІЙ ЯК ІННОВАЦІЙНОГО ЗАСОБУ В ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРНОЇ МОВИ У ЗВО ПЕДАГОГІЧНОГО ПРОФІЛЮ (з досвіду роботи) ……157

Olena Yemelianova
ENGLISH CORPORA AS AN EFFECTIVE TOOL TO ENHANCE TRANSLATION PROFICIENCY ……163

Iryna Liashenko, Carroll Stuart
ENHANCING PROFESSIONAL DEVELOPMENT IN EFL TEACHING: INSIGHTS FROM AN ONLINE COURSE ……166

Nataliia Rudenko, Nina Malovana, Yana Pylypenko
ADVANTAGES OF STEAM EDUCATION IN FOREIGN LANGUAGE ONLINE CLASSES ……169

Olena Martynyuk
APPLYING THE POTENTIAL OF ARTIFICIAL INTELLIGENCE IN FOREIGN LANGUAGE ACQUISITION ……172

Svitlana Baranova, Olena Nazarenko, Oleksandra Derkach
TESTING IN DISTANCE FOREIGN LANGUAGE LEARNING ……176

Lyudmyla Hnapovska
MAKING AN EFL CLASSROOM EFFECTIVE: HOW CAN EDUCATIONAL FEEDBACK CONTRIBUTE? ……..179

Tetyana Plokhuta
VR GOGGLES: A NEW ERA OF LANGUAGE EDUCATION ……182

Nataliia Symonenko, Larysa Otroshchenko, Mariia Krasnovska
LANGUAGE TEACHING IN THE AGE OF DIGITAL TECHNOLOGIES ……..184

Nataliia Symonenko, Anna Syzonova
STUDYING ENGLISH IN ONLINE ENVIRONMENT: TECHNOLOGIES, PLATFORMS AND EFFECTIVE METHODS ……...186

Inna Levenok, Olha Sydorenko, Zumrut Alic
UKRAINIAN LANGUAGE HUB-LABORATORY FOR INTERNATIONAL STUDENTS AS A PEDAGOGICAL INNOVATION IN QUALITY EDUCATION ……...190

Inna Zaitseva
ENHANCING FOREIGN LANGUAGES TEACHING THROUGH DIGITAL TECHNOLOGIES ……195

Анжела Трухан
ІНТЕРАКТИВНИЙ МЕТОД НАВЧАННЯ ТА ЙОГО ЕФЕКТИВНІСТЬ У ВИВЧЕННІ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ ……..198

Дарина Гудакова
ПОЛІЛОГ ЯК ФОРМА КОНТРОЛЮ НА СТАРШОМУ ЕТАПІ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ……202

Alla Krasulia, Tamara Koval
HARNESSING ADVANCED AI PROMPTING TO FOSTER CRITICAL AND ANALYTICAL SKILLS IN TRANSLATORS ……206

Maryna Nabok
USING THE CASE STUDY METHOD IN RESEARCH WORK WITH STUDENTS ……..210

Danica Jerotijevic Tisma
STRATEGIES FOR LEARNING PRONUNCIATION ONLINE: SERBIAN EFL LEARNERS' PERSPECTIVE ……..213

Анна Зінченко, Анастасія Веремієнко
ВИКОРИСТАННЯ ОСВІТНІХ ІНТЕРНЕТ-ПЛАТФОРМ У НАВЧАННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ……217

Ольга Хмизова
СТРАТЕГІЇ І ПРАКТИКА ДИСТАНЦІЙНОГО ВИКЛАДАННЯ ПРАВНИЧОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ В УМОВАХ ВОЄННОГО СТАНУ В УКРАЇНІ ……..219

Olena Berezinska, Inna Maletska
COACHING TO DEVELOP INNER PROCESSES THROUGH TEACHING ….223

Iryna Ozminska
DIGITAL INNOVATIONS FOR OVERCOMING LANGUAGE LEARNING CHALLENGES IN EMERGENCY SITUATIONS ……227

Olena Nazarenko, Anna Shcherbak
PECULIARITIES OF PROJECT-BASED LEARNING IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING ……..230

Юлія Козаченко
ПРИНЦИПИ ТА СТРАТЕГІЇ ФОРМУВАННЯ КОМУНІКАТИВНОЇ КУЛЬТУРИ МАЙБУТНІХ ЛІКАРІВ ……233

Branka Milenković
L2 COLLABORATIVE WRITING VIA INSTRUCTIONAL TECHNOLOGY IN SERBIAN TERTIARY EDUCATION ……235

SECTION 4. INTERDISCIPLINARY APPROACHES TO UNDERSTANDING SOCIETAL DYNAMICS: INSIGHTS FROM PSYCHOLOGY, POLITICAL SCIENCE, AND SOCIOCULTURAL TECHNOLOGIES

Оксана Давиденко
МІЖДИСЦИПЛІНАРНІ ПІДХОДИ ДО РОЗУМІННЯ СУСПІЛЬНОЇ ДИНАМІКИ У ФОРМУВАННІ ЖІНОЧОГО ЛІДЕРСТВА ……..240

Олександр Котенко, Анастасія Москаленко, Ілона Охріменко
ПЕРСПЕКТИВИ АКТИВІЗАЦІЇ СОЦІОКУЛЬТУРНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ПУБЛІЧНИХ БІБЛІОТЕК ІЗ ЗАЛУЧЕННЯМ ІВЕНТ-КОМАНД ……..245

Наталія Коляда, Анастасія Клименко
ПОДОЛАННЯ ДЕСТРУКТИВНИХ ТИПІВ ПРИВ'ЯЗАНОВСТІ У ОСІБ ЮНАЦЬКОГО ВІКУ МЕТОДАМИ КОГНІТИВНО-ПОВЕДІНКОВОЇ ТЕРАПІЇ ……...247

Тетяна Повалій, Аміна Болотаєва
СПЕЦИФІКА ВИКОРИСТАННЯ ХОРЕОТЕРАПЕВТИЧНИХ ЗАНЯТЬ У СФЕРІ МИСТЕЦЬКО-ОЗДОРОВЧОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ……251

Олександр Котенко, Вікторія Ложечник, Анжела Кохно
ПРАКТИЧНІ ЗАСАДИ ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТІВ АРТ-ТЕРАПІЇ ДЛЯ СОЦІАЛЬНОЇ АДАПТАЦІЇ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ ….254

Парасковія Сахно, Сніжана Глазун
РОЛЬ АРТ-ТЕРАПІЇ В СПІЛКУВАННІ ЗІ СТУДЕНТАМИ З ВИСОКИМ РІВНЕМ ТРИВОЖНОСТІ ……257

Анастасія Невесела
КОНФЛІКТИ В ТРУДОВИХ ВІДНОСИНАХ: КЛАСИФІКАЦІЯ ТА СПОСОБИ ВРЕГУЛЮВАННЯ ……263

Артем Бондарєв
ОСОБЛИВОСТІ ФОРМУВАННЯ ПЕРСОНАЛЬНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ …….268

Наталія Коляда, Тетяна Тарасова, Анастасія Песоцька
ПСИХОЛОГІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ЕМОЦІЙНОЇ СФЕРИ СТУДЕНТІВ ……271

Алєся Сімакова
ІНДИВІДУАЛЬНИЙ КОУЧИНГ ЯК ІНСТРУМЕНТ СОЦІАЛЬНОЇ ІНТЕГРАЦІЇ В СІМ'ЯХ ВНУТРІШНЬО ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ ……..275

Наталя Дмітренко
СОЦІАЛЬНО-ЕМОЦІЙНЕ НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧІВ ЗВО …….278

Дар'я Данілова
СОЦІАЛЬНІ МЕРЕЖІ ЯК ЗАСІБ ЕМОЦІЙНОГО ВІДРЕАГУВАННЯ ПІД ЧАС ПОВНОМАСШТАБНОЇ ВІЙНИ …….282

Володимир Семенов, Нікіта Сичов
АНАЛІЗ ТРЕНІНГОВИХ ЗАСОБІВ ЯК ІНСТРУМЕНТІВ СОЦІАЛЬНОЇ АДАПТАЦІЇ ВНУТРІШНЬО ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ ……..285

Alina Savchuk, Diana Movchan
A PRAGMATIC STUDY OF POLITICAL CARTOONS ON WORLD LEADERS…….288

Валентина Опанасюк
ПОЛІТИЧНІ МЕХАНІЗМИ СТИМУЛЮВАННЯ ТА РОЗВИТКУ ГАЛУЗЕЙ КУЛЬТУРНИХ І КРЕАТИВНИХ ІНДУСТРІЇ …….292

Тетяна Іванова
СИТУАТИВНА ДИСФОРІЯ: СТЕНІЧНІ ТА АСТЕНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ……...294

Ярослав Яненко
РЕКЛАМА У СОЦІОКУЛЬТУРНОМУ ДИСКУРСІ ……..297

Віталій Федорієнко, Олександр Прокопенко, Олександр Кульчицький
ОСОБЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ТЕХНОЛОГІЙ ЛІНГВІСТИЧНОГО МОНІТОРИНГУ ІНФОРМАЦІЙНОГО ПРОСТОРУ …….300

SECTION 5. LINGUISTIC DIVERSITY AND SAFEGUARDING NATIONAL IDENTITY

Людмила Теліженко
КОМЕМОРАЦІЯ РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОЇ ВІЙНИ ЯК ФАКТОР ЗБЕРЕЖЕННЯ ТА ФОРМУВАННЯ НАЦІОНАЛЬНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ……305

Євгеній Панасенко
СОЦІОЛІНГВІСТИЧНЕ ТЛО УКРАЇНИ У ВИМІРІ РОСІЙСЬКОЇ АГРЕСІЇ..308

Nataliia Symonenko, Larysa Otroshchenko, Oksana Gromak
THE EVOLUTION AND CHALLENGES OF POST-WAR MEMORIALIZATION: FROM TRADITIONAL MONUMENTS TO DIGITAL SPACES …….311

Nataliia Tatsenko
CULTURAL HERITAGE AND NATIONAL UKRAINIAN NARRATIVES ……314

Ірина Міщинська, Олег Глухманюк
ФОРМУВАННЯ МОВНОЇ ОСОБИСТОСТІ В ПРОЦЕСІ ДІАЛОГУ КУЛЬТУР ……...318

Ярослава Сазонова
ІСТОРИЧНА ПАМ'ЯТЬ В ЛІНГВІСТИЧНОМУ МЕХАНІЗМІ РЕФЕРЕНЦІЇ В ТЕКСТАХ ЖАХІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ ……..321

Ольга Бойко
МЕМОРІАЛІЗАЦІЯ ЯК ІНСТРУМЕНТ ВШАНУВАННЯ ІСТОРИЧНОЇ ПАМ'ЯТІ СУСПІЛЬСТВА …….325

Olena Kozmenko
LANGUAGE AND NATIONAL IDENTITY …….330

Luka Aksentijević
ENDANGERMENT OF THE ORIGINAL MEANINGS OF SERBIAN SOMATIC PHRASEOLOGISMS – GOOD AND BAD TRANSLATION PRACTICE ON THE EXAMPLES OF THE TRANSLATION OF ELENA FERRANTE`S NEAPOLITAN TETRALOGY ……..333

Liliya Molhamova
THE MULTIFACETED EVOLUTION OF NATIONAL IDENTITY IN THE GLOBAL VILLAGE …….335

Дарина Тімченко
СПОСОБИ ПЕРЕДАЧІ НІМЕЦЬКИХ НАЗВ КАЗКОВИХ СТВОРІНЬ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ ……336

Катерина Глуховцева
МОВА – ДЖЕРЕЛО ХУДОЖНЬО-ЕСТЕТИЧНИХ ЦІННОСТЕЙ (А. БОРТНЯК ПРО МОВУ) ……341

Ірина Глуховцева
МОВА – НЕ НАРОД, А НАЦІЯ Й ДЕРЖАВА (ДМИТРО ПАВЛИЧКО ПРО МОВУ) …….345

Отже, гнучкість, інноваційні методи для інтерактивного навчання роблять освітні Інтернет-платформи необхідним інструментом для успішного вивчення іноземних мов у сучасному світі.

Список використаних джерел:

Kommers, P. et al. (2019). Universities in the Networked Society: Cultural Diversity and Digital Competences in Learning Communities.

Найдьонова, А. (2017). Використання технологій WEB 2.0. для розробки дидактичних метаріалів. ДНЗ «Дніпропетровський центр професійно-технічної освіти туристичного сервісу».

Хмизова О.В.
ORCID: https://orcid.org/0000-0002-8671-3727
кандидат педагогічних наук
доцент кафедри правничої лінгвістики Державного податкового університету
м. Ірпінь, Україна

СТРАТЕГІЇ І ПРАКТИКА ДИСТАНЦІЙНОГО ВИКЛАДАННЯ ПРАВНИЧОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ В УМОВАХ ВОЄННОГО СТАНУ В УКРАЇНІ

Воєнний стан докорінно вплинув на всі аспекти життя українського суспільства. Не є виключенням і сфера вищої правничої освіти, метою якої є підготовка здобувачів до виконання професійних обов’язків у сфері права, зокрема, до захисту прав людини та основоположних свобод, утвердження верховенства права, дотримання високих етичних стандартів. У сучасних освітньо-професійних програмах підготовки правників увагу також приділено вивченню іноземної (англійської) мови для зростання конкурентоздатності випускників в умовах глобалізації на ринку правничих послуг. Так, складовою циклу загальної підготовки магістрів спеціальності 081 «Право» є обов’язкова навчальна дисципліна «Правнича іноземна мова», яка спрямована на

інтегрований розвиток мовленнєвих умінь, що є основою вільного усного і письмового спілкування фахівців правничою іноземною мовою (однією з офіційних мов Ради Європи).

Мета доповіді – висвітлення стратегій і практики дистанційного викладання правничої іноземної мови в умовах воєнного стану в Україні (з досвіду роботи у Державному податковому університеті, м. Ірпінь).

Метою навчальної дисципліни «Правнича іноземна мова» є оволодіння іноземною мовою як засобом міжкультурного, міжособистісного та професійного спілкування у різних сферах діяльності на рівні досвідченого користувача (С1) в усній та письмовій формах. Змістом курсу є інтегроване навчання різним видам мовленнєвої діяльності (читання, говоріння, аудіювання та письмо) у сферах професійного та наукового спілкування фахівців у галузі права. Обсяг навчальної дисципліни – 3 кредити ЄКТС (90 годин, з яких – 30 год. практичних занять, 58 год. самостійної роботи здобувачів та 2 год. індивідуально-консультаційної роботи для денної форми навчання). Дисципліна викладається на першому курсі магістратури та завершується складанням диференційованого заліку.

Автономія закладу вищої освіти, що визначена Законом України «Про вищу освіту» (2014), надає можливість оперативно реагувати на воєнні виклики, зокрема, у визначенні форми навчання, вибір якої безпосередньо пов’язаний з можливостями забезпечення збереження життя учасників освітнього процесу (Освіта України в умовах воєнного стану, 2022). В умовах воєнного стану основною формою навчання здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня спеціальності 081 «Право» у Державному податковому університеті є дистанційна, тобто індивідуалізований процес набуття знань, умінь, навичок і способів пізнавальної діяльності, який відбувається в основному за опосередкованої взаємодії віддалених один від одного учасників навчального процесу у спеціалізованому середовищі, що функціонує на базі сучасних психолого-педагогічних та інформаційно-комунікаційних технологій (Наказ МОН України № 466, 2013). Цей процес передбачає не тільки наявність певного

матеріально-технічного забезпечення, доступу до мережі Інтернет, цифрової грамотності його учасників, а також майстерність викладача у використанні стратегій і технологій дистанційного навчання.

Викладання правничої іноземної мови у Державному податковому університеті здійснюється у синхронному та асинхронному режимах дистанційного навчання на платформі Moodle. Практика дистанційного викладання показує, що, навіть зважаючи на значні переваги, в умовах воєнного стану дистанційна форма навчання не спроможна повністю забезпечити рівномірність навчальної роботи. Зокрема, унеможливлюють синхронний режим повітряні тривоги та необхідність переміщення в укриття; відсутність електроенергії, зв'язку і доступу до мережі Інтернет тощо. Для забезпечення стабільної роботи сайт Moodle ДПУ було перенесено на хмарну платформу, що дозволило викладачам і здобувачам працювати у різних режимах на практичних заняттях, під час індивідуальних і групових консультацій, виконання самостійної роботи, проведення комп'ютерного тестування.

На платформу Moodle ДПУ завантажено робочу програму правничої іноземної мови, силабус, плани практичних занять; методичні рекомендації та вказівки до практичних занять, методичні рекомендації та вказівки до виконання самостійної роботи; електронний глосарій до кожного модуля; посилання на онлайн-словники та посібники; посилання на зовнішні ресурси; відео, аудіо і презентаційні матеріали у різних форматах; індивідуальні та диференційовані завдання і тести; завдання і тести для самоконтролю та тематичного контролю.

Дистанційне навчання може створювати певні виклики для здобувачів у дотриманні норм і правил академічної доброчесності. З метою недопущення проявів академічної нечесності магістранти вивчають Положення про академічну доброчесність в ДПУ (2024), а також на практичному занятті обговорюють англійською мовою юридичні аспекти цього поняття та основні положення етичного кодексу науковця. Розроблені диференційовані завдання для здобувачів (наприклад, граматичні і лексичні вправи рівнів B1, B2, C1), індивідуальні завдання, а також завдання, які передбачають висловлення власної

думки щодо запропонованих юридичних ситуацій також сприяють усвідомленому вибору стратегії академічної доброчесності.

Практика дистанційного викладання правничої іноземної мови показує, що в умовах магістерської підготовки, коли здобувачі значний обсяг навчального матеріалу мають опанувати самостійно, необхідно дотримуватись наступних стратегій, щоб забезпечити успішний освітній процес: на етапі планування – чітко визначити мету, завдання дисципліни, прогнозовані результати, критерії оцінювання рівня навчальних досягнень здобувачів, обсяг навчального матеріалу; прогнозувати час на опрацювання завдань; на етапі розробки курсу – розробити модульну структуру (однаковий обсяг часу на опрацювання завдань одного модуля, єдина структура модулів, наявність електронного глосарію, презентаційних матеріалів і посилань на зовнішні ресурси, які охоплюють всі види мовленнєвої діяльності, індивідуальні завдання, диференційовані завдання, навчальні і контрольні тести (для вхідного і підсумкового контролю)); на етапі практичної реалізації в умовах воєнного стану – для активізації мотивації навчання, комунікативної взаємодії між суб'єктами освітнього процесу необхідним є застосування активних і інтерактивних методів навчання, зокрема, ситуаційного аналізу (кейс-стаді), групових та індивідуальних проєктів, розв'язання проблемних завдань і проблемних ситуацій з фаху, залучення до дискусій (під час відеоконференцій і на платформі Moodle ДПУ), надання психологічної підтримки, прохання здобувачів про відгук (за потребою – по завершенню заняття, модуля; зазвичай – після складання заліку), використання доступних ресурсів (професійних форумів, сайтів юридичних фірм, навчальних платформ, сайтів юридичних видань, блогів відомих юристів тощо).

Список використаних джерел:

Закон України «Про вищу освіту» (2014). Відомості Верховної Ради України, (37-38), 2004. Взято 10 травня 2024 року з https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18#Text

Освіта України в умовах воєнного стану. Інформаційно-аналітичний

збірник (2022). Взято 10 травня 2024 року з https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/serpneva-konferencia/2022/

Наказ Міністерства освіти і науки України № 466 «Про затвердження Положення про дистанційне навчання» (2013). Взято 10 травня 2024 року з https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0703-13#Text

Berezinska O.
ORCID: https://orcid.org/0000-0001-8542-4600
senior lecturer of the Department of Foreign
Languages for professional communication
of the International Humanitarian University
Odesa, Ukraine
Maletska I.
ORCID: https://orcid.org/0000-0003-1912-7397
Candidate of Pedagogical Sciences,
Associate professor of the Department of Social
Sciences and Humanities
Odesa State Agrarian University
Odesa, Ukraine

COACHING TO DEVELOP INNER PROCESSES THROUGH TEACHING

There has been remarkable growth in the use of coaching in educational settings over the last decade. Coaching is a conversational activity that aims to support people to learn and develop, thereby enhancing their ability to achieve more of their untapped potential. Coaching in education has been defined as «a one-to-one conversation focused on the enhancement of learning and development through increasing self-awareness and a sense of personal responsibility, where the coach facilitates the self-directed learning of the coachee through questioning, active listening, and appropriate challenge in a supportive and encouraging climate» (van Nieuwerburgh, 2012).